



| Ежегодный отчет за 2004 г



ВСЕМИРНАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРЕДНАЗНАЧЕНИИ ВОИС

Стимулировать через посредство международного сотрудничества создание, распространение, использование и охрану произведений человеческого разума во имя экономического, культурного и социального прогресса всего человечества.

- 2 Послание Генерального директора
- 4 Интеллектуальная собственность для целей экономического развития
- 10 Развитие законодательства и стандартов интеллектуальной собственности
- 16 Международная регистрация и правовые услуги
- 22 Установление связей с широкой публикой
- 26 Бюджет, ресурсы и расходы
- 28 Члены и новые присоединения

ПОСЛАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА



В течение всего 2004 г. Всемирная организация интеллектуальной собственности добивалась устойчивых результатов в осуществлении многих своих программ, нацеленных на поощрение использования и охраны интеллектуальной собственности. В данном отчете предлагается общий обзор работы за год, сосредоточенный на наших четырех основных областях деятельности: содействие развитию интеллектуальной собственности в качестве инструмента экономического роста; прогрессивное развитие международного законодательства и стандартов; управление глобальными системами регистрации; и укрепление связей с широкой публикой.

Содействие надлежащим образом сбалансированному использованию системы интеллектуальной собственности в качестве средства продвижения экономического развития оставалось в 2004 г. одной из приоритетных задач Организации. В ответ на просьбу государств-членов мы уделяли наше основное внимание в этой области работе со странами по более полной интеграции политики в сфере интеллектуальной собственности в стратегию развития, наращиванию потенциала людских ресурсов, укреплению соответствующих учреждений и содействию более эффективному использованию предприятиями и исследовательскими учреждениями инструментов, предлагаемых системой интеллектуальной собственности. Для этих целей ВОИС обеспечивала обширную техническую подготовку, техническое содействие и справочный материал, учитывая различные потребности этих стран.

Продолжал расти, в том числе и в развивающихся странах, спрос на правовые услуги и международные системы регистрации, административные функции которых выполняет ВОИС. Было отмечено рекордное число пользователей системы Договора о патентной кооперации (РСТ), Мадридской системы и Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству. Год начался резким увеличением числа новых пользователей Мадридской системы вследствие присоединения к ней в конце 2003 г. Соединенных Штатов Америки. Он завершился подачей миллионной заявки по процедуре РСТ, а это значит, мы прошли рубеж миллиона новых решений и технических достижений, каждое из которых было документировано и раскрыто, способствуя получению еще большего числа инноваций. Это представляет собой успех, которым могут справедливо гордиться ВОИС и ее государства-члены.

В течение года продолжали осуществлять свои функции директивные органы ВОИС, которым поручено развитие международного законодательства и стандартов в области интеллектуальной собственности. Генеральная Ассамблея одобрила предложение о созыве Дипломатической конференции по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам. Широкий интерес вызвали дискуссии в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам относительно предложенного нового договора об охране прав организаций эфирного вещания, в то время как ВОИС стремилась достигнуть консенсуса в условиях целого ряда мнений, высказываемых государствами-членами и партнерами. Постоянный комитет по патентному праву продолжил обсуждение конкретных положений проекта Договора о материальных нормах патентного права. Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору начал свою работу по разработке проекта международных правовых положений, излагающих цели и принципы возможной охраны традиционных знаний и выражений традиционной культуры.

Установление связей с широкой публикой — распространение лучшего понимания преимуществ интеллектуальной собственности — это важный результат для любого направления работы ВОИС. Организация расширила в 2004 г. сферу своей деятельности, дав ключевые ориентиры конкретным аудиториям, а также работая с государствами-членами и организациями-партнерами по улучшению информированности более широкой публики. ВОИС подготовила полезные справочные материалы для малых и средних предприятий, помогла университетам в развивающихся странах создать центры информации по интеллектуальной собственности, организовала проведение семинаров для ознакомления директивных органов и пользователей с принципами работы системы и расширила освещение международной прессой деятельности Организации в этих областях. Как показано далее, мы начинаем получать результаты: от школьников в Китае до производителей кофе на Ямайке и до ремесленников из племени Маори в Новой Зеландии — все они теперь лучше понимают ценность интеллектуальной собственности.

Наша деятельность осуществлялась на протяжении года в глобальном контексте растущего интереса всех слоев общества к возможностям и порядку применения системы интеллектуальной собственности. Этот интерес способствовал активизации дискуссий, оказавших благотворное влияние на систему. Дискуссии помогают поставить проблемы интеллектуальной собственности в центр внимания директивных органов. Они способствуют осознанию более широкой публикой комплекса проблем от пиратства до общественного достояния, патентов и генетических ресурсов. Они помогают нам оценить, какие меры дают наилучшие результаты и что может быть улучшено. Я приветствую тот факт, что государства-члены, пользователи системы и гражданское общество все чаще смотрят на ВОИС как форум для обсуждений и обращаются к ее опыту при рассмотрении правовых, технических и политических аспектов интеллектуальной собственности 21-го века. В этом отношении мы можем играть важную роль в распространении более широкого понимания того, каким образом система интеллектуальной собственности может действовать в интересах всех народов и наций.

Секретариат ВОИС на протяжении всего года работал над обеспечением экономии за счет повышения эффективности, и в этих условиях персонал действовал с профессионализмом и решимостью. Я искренне благодарю всех преданных нашему делу сотрудников на всех уровнях и в каждом подразделении Организации, каждодневные усилия которых были столь важны для достижения ВОИС успеха в выполнении своей миссии.

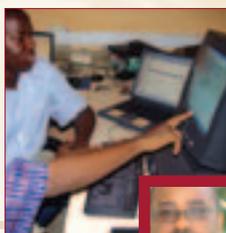
Камил Идрис

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ



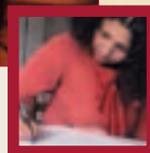
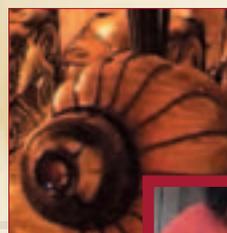
«Талант распределен в равной степени по всему миру. [Мы должны] дать талантливым людям большие возможности принимать решения в тех местах, где проблемы имеют эндемический характер».

Д-р Мануэль Патарройо, основатель Института иммунологии Колумбии и партнер в осуществлении проекта создания Центра ИС для медицинских сетей НИОКР.



«Опыт развития промышленности на Западе и в развивающихся экономиках показывает, что единственным путем продвижения является успешное использование нашей ИС».

Г-н Герман Чинери-Хессе, чья независимая компания программного обеспечения в Гане успешно конкурирует с хорошо известными многонациональными корпорациями.



«Если кто-либо копирует ваше произведение в коммерческих целях, он сокращает ваши жизненные ресурсы и лишает вас средств для дальнейшего творчества».

Г-жа Садика Камун, тунисский мастер по стеклу, которая представлена в серии ВОИС «Творческая планета».

Поддержка использования ИС развивающимися странами в качестве инструмента развития оставалась в 2004 г. высокоприоритетной задачей и была неотъемлемой частью обязательств ВОИС в рамках Целей ООН в области развития, намеченных в Декларации тысячелетия. Деятельность ВОИС в этой области была начата в ответ на многочисленные просьбы от государств-членов. Были разработаны индивидуальные программы для учета меняющейся окружающей обстановки и весьма различных потребностей, возможностей и трудностей каждой страны и для обеспечения согласованности с национальными интересами развития. Программы стремились полнее использовать местный и региональный опыт и являлись предметом постоянной эволюции. Техническое содействие оказывалось с помощью целого ряда средств, включая учебные программы для практиков и пользователей; семинары и симпозиумы; практические коллоквиумы для экспертов; консультативные миссии; и предоставление справочных материалов для директивных органов и пользователей. Большая часть работы проводилась на основе информации, полученной из обзоров и исследований ИС.

На ежегодных Ассамблеях в октябре государства-члены согласились, что в 2005 г. ВОИС проведет межсессионные межправительственные встречи и международный семинар для изучения аспекта развития деятельности ВОИС.

Около 12 000 человек из 124 развивающихся и наименее развитых стран участвовали в 2004 г. в мероприятиях ВОИС, которые фокусировались на четырех основных областях:

- ■ ■ **Наращивание людского потенциала.** Это включало подготовку администраторов ИС, сотрудников правоохранительных органов и местных патентных поверенных, а также обучение в связи с передачей технологии исследовательским учреждениям и малому бизнесу. Всемирная Академия ВОИС (ВАВ) благодаря своим разнообразным программам дистанционного обучения охватила в 2004 г. 10 000 человек, 87% из которых являлись гражданами развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Специалисты в области ИС из 83 развивающихся стран и стран с переходной экономикой прошли профессиональную подготовку в ВАВ по проблемам ИС, а программа разработки политики организовала десять заседаний для 800 правительственных чиновников, университетских преподавателей и судей из более чем 40 стран.
- ■ ■ **Укрепление институциональной инфраструктуры.** Оно включало повышение эффективности управления ведомствами ИС, помощь в модернизации национального законодательства и консультативную помощь по интеграции политики ИС, законодательства и администрирования. ВОИС разработала контрольный инструмент ИС для оказания помощи правительствам в определении тех компонентов их национальной инфраструктуры ИС, которые нуждаются в укреплении. Эксперты ВОИС в области ИТ установили программное обеспечение по автоматизации работы в ведомствах ИС 24 развивающихся стран и совершили консультативные и оценочные поездки в 21 страну.
- ■ ■ **Вопросы государственной политики.** Большое место в повестке дня занимали проблемы ИС, касающиеся государственной политики в сфере здравоохранения, доступа к информации и знаниям и получения преимуществ, предусмотренных в Соглашении ТРИПС и других международных договорах, касающихся ИС. 44 развивающихся и наименее развитых стран обратились к ВОИС с запросом о правовой помощи, главным образом, в связи с необходимостью осуществления положений ТРИПС. Тесные консультации по уточнению потребностей данных стран привели к разработке новаторских правовых решений.
- ■ ■ **Возможности бизнеса.** Работа в этой области сосредотачивалась на оптимизации использования ИС предприятиями в целях создания рабочих мест и увеличения доходов. Прежде всего, мероприятия были предназначены для малых и средних предприятий.

Нижеследующее дает представление о деятельности ВОИС в развивающихся странах.

В **африканском** регионе ВОИС проводила оценку ситуации в области ИС в 10 странах для оказания помощи правительствам этих стран в формулировании надлежащей **национальной стратегии в области ИС**. Работа проводилась в тесном сотрудничестве с Общим рынком стран Восточной и Южной Африки (COMESA) и Центральноеафриканским экономическим и валютным сообществом (СЕМАС). Мероприятия по оценке экономических выгод от системы ИС начались в Гане, Кении, Южной Африке и Танзании.

ВОИС поддерживала диалог с политической элитой африканских стран, например, на Конференции министров здравоохранения, которая была созвана Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОИС) в Яунде и на которой были рассмотрены вопросы **государственной политики**, касающиеся **здравоохранения** и интеллектуальной собственности. Кроме того, группа франкоязычных африканских стран запросили содействия ВОИС в развитии структур для использования **географических** указаний в качестве средства продвижения местной продукции и изделий. ВОИС поддерживала партнерские отношения с такими региональными учреждениями, как Африканская комиссия и Новое партнерство в целях развития Африки (НПРА), для обеспечения соответствия более широким экономическим целям развития.

Передача технологии: сеть исследовательских учреждений с центрами ИС

Концентрируя свое внимание на университетах и исследовательских учреждениях - ключевых создателях новой технологии, ВОИС проводила разъяснительную работу и осуществляла профессиональное обучение в развивающихся странах с акцентом на создании и лицензировании активов ИС, базирующихся на результатах исследований.



В сентябре 2004 г. началось осуществление нового проекта по изучению вопроса о том, каким образом сети НИОКР совместно с центрами по обмену опытом в сфере ИС могут помочь исследовательским учреждениям развивающихся стран повысить экономическую отдачу от их исследований. ВОИС координировала проект, финансируемый швейцарскими научными учреждениями, совместно с учреждениями-партнерами в Швейцарии, Центральной Африке и Колумбии.

Проект имеет целью помочь создать к сентябрю 2006 г. две исследовательские сети в сфере здравоохранения: одну в Центральной Африке и другую в Колумбии, действующие при поддержке центров ИС; и организовать подготовку 90 слушателей из развивающихся стран, которые получат навыки по трем ключевым областям ИС и смогут использовать их в интересах своих исследовательских сообществ.

В **арабском регионе**, ВОИС оказывала содействие правительствам Египта, Иордании, Ливана, Марокко и Туниса в реализации экономического потенциала **сферы культуры**. Содействие основывалось на глубоких обследованиях регулируемой авторским правом сферы в этих странах и включало практические рекомендации для директивных органов относительно интеллектуально-правовой поддержки сферы культуры и действующих в ней авторов. В Иордании и Омане ВОИС организовала встречу высших должностных лиц с ведущими предпринимателями для изучения вопроса о том, как наилучшим образом использовать ИС для создания **деловых возможностей**.

В ходе региональных дискуссий в Объединенных Арабских Эмиратах обсуждался вопрос о том, как наилучшим образом распространить понимание ИС через посредство учебных систем. В рамках помощи университетам по оптимизации экономической ценности результатов исследований эксперт ВОИС работал совместно с Королевским научным обществом Иордании (включающим 38 лабораторий) над формулированием политики в области прав ИС и созданием службы управления ИС. Вышеуказанный проект Королевского научного общества может служить примером для программы создания потенциала управления активами ИС и передачи технологии в финансируемых государством исследовательских учреждениях арабского региона.

«Предметы культуры по своему характеру являются доступными для развивающихся стран активами и при надлежащем их использовании они могут внести существенный вклад в экономическое развитие»

Д-р Камил Идрис, в его вступлении к книге «Результативность авторско-правовых отраслей в отдельных арабских странах».

В **Азиатском и Тихоокеанском регионе** ВОИС сотрудничала с Ассоциацией стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в проведении серии **экономических исследований**. ВОИС организовала в Сингапуре для Азиатско-Тихоокеанского региона совместный учебный курс по проблеме использования ценности произведений авторского права и смежных прав в **сфере музыки**. В рамках регионального диалога по вопросам сферы культуры в Индонезии, Индии и Гонконге рассматривался вопрос о том, как ИС может служить выражению местных традиций и культурного разнообразия, а также изучалось влияние **достижений в цифровой сфере** на традиционный бизнес, действующий на основе ИС. Эксперты ВОИС обеспечили практическую подготовку в Пакистане и Таиланде по вопросу о том, каким образом следует использовать коммерческие активы ИС, в том числе **товарные знаки**. Осуществляемые в регионе конкретные проекты были нацелены на улучшение полезных связей между исследовательскими учреждениями и национальными администрациями ИС и на обеспечение синергии между наукой, бизнесом и учреждениями, оказывающими правительственную поддержку.

Преподавание ИС в крупнейшем в мире университете

Индийский национальный открытый университет им.Индиры Ганди (IGNOU) – это крупнейший в мире университет дистанционного обучения с контингентом учащихся в 1,2 млн. человек. Всемирная Академия ВОИС и IGNOU разработали совместную программу по ИС для аспирантов, при этом первые 300 студентов были зачислены в 2004 г. Восьмимодульный курс использует разные методы обучения, включая дистанционное обучение, очное обучение и проведение видеоконференций из помещений Академии ВОИС в Женеве.



В **Латиноамериканском и Карибском** регионе ВОИС продолжала тесное сотрудничество с такими **региональными партнерами**, как Экономическая комиссия для стран Латинской Америки (ECLAC). Представители ведомств ИС, научных кругов, организаций потребителей и промышленности внесли свой вклад в дискуссии, проведенные в Мехико по актуальным проблемам государственной политики, включая запатентованное программное обеспечение и программное обеспечение с открытым доступом. На политическом форуме высокого уровня в Аргентине ВОИС провела консультации по **технике ведения переговоров**, с тем чтобы помочь странам региона при обсуждении связанных с ИС аспектов соглашений о свободной торговле. Ведомства промышленной собственности пяти Андских стран приняли общие инструкции по **обработке патентных заявок** – результат четырех лет плодотворного регионального сотрудничества при поддержке ВОИС и других международных партнеров. Колумбия была одной из нескольких стран, осуществивших успешную **ревизию** нынешнего состояния использования ИС. Дискуссии в регионе также касались Соглашения ТРИПС и льгот, предусмотренных международными договорами, и они имели целью установить, как наилучшим образом отразить принципы Декларации, подписанной в Дохе. Обсуждение, в частности, касалось вопроса о том, какие **ограничения и исключения** подходят для содействия образованию, обеспечения доступа к знаниям в рамках авторского права, охраны пробных данных, конкуренции и параллельного импорта.

Национальная маркировка



Courtesy: Jamaica Tourist Board

Проведенный в **Ямайке** в декабре 2004 г. семинар ВОИС показал, каким образом включенная в экспортную стратегию страны «национальная маркировка» может содействовать увеличению доходов от экспорта и туризма.

Представитель кофейной промышленности Ямайки пояснил, каким образом программа охраны и защиты брендов – включая использование сертификационных знаков – способствовала превращению кофейной промышленности в крупнейшего на острове получателя доходов от сельскохозяйственного экспорта. После вступления в силу Закона о географических указаниях марка кофе «Ямайская голубая гора» будет вскоре зарегистрирована в качестве географического указания. Агентство Ямайки по продвижению товаров, Ямайская ассоциация крикета и Ямайский художественный холдинг также рассказали о своем опыте повышения престижа Ямайки за границей.



Courtesy: Malta Tourism Authority

Мальта также обратилась к ВОИС с просьбой о содействии в подготовке стратегии национальной маркировки. Подготовленный в ВОИС рабочий документ по изучению преимуществ объединения мальтийской торговли, товаров, туризма и культуры под общей маркой стал основой для последующего плана действий Мальты.

Министры **наименее развитых стран** (НРС) встретились в Сеуле на конференции, организованной ВОИС и правительством Южной Кореи, для обмена опытом и изучения имеющихся у НРС возможностей по внедрению надлежащих видов использования системы ИС в целях удовлетворения своих особых потребностей в области развития. На протяжении года ВОИС оказывала консультативную помощь по вопросам **законодательства** НРС, находящимся в стадии присоединения к ВТО или готовящимся к осуществлению обязательств по Соглашению ТРИПС к 1 января 2006 г. С учетом потребностей НРС были также подготовлены индивидуальные учебные материалы.

СЗЭД

База данных Сборника законов с электронным доступом (СЗЭД) выросла до 3 348 библиографических статей и 2 476 полных текстов документов. Она включает законы по ИС 92 стран, Европейского сообщества и Андского сообщества, а также договоры и конвенции, административные функции которых выполняет ВОИС и другие организации. Структура и взаимодействие базы данных были улучшены, в результате чего поиск и выборка документов стали более удобными для пользователей.

Использование ИС в сфере бизнеса Китая

Китайская экономика получает огромный стимул от роста числа китайских предпринимателей, создающих и использующих активы ИС. В ходе встречи представителей ВОИС с китайскими должностными лицами в подтверждение успешной практики были приведены два следующих примера.

Lenova Group Ltd (ранее “Legend Group Limited”) возникла в 1984 г. в качестве небольшой компании – дистрибьютера персональных компьютеров иностранного производства. В ее штате было 11 исследователей и ее первоначальный капитал составлял 200 000 юаней (около 83 000 долл.США). В 1990 г. компания приступила к разработке, изготовлению и распространению своей собственной линии компьютеров с маркой «Legend». В результате сочетания технических инноваций и эффективного распространения товарного знака и марки к 1997 г. компьютеры Legend стали наиболее продаваемой маркой компьютеров в Китае с примерным объемом в 2003 г. 3,2 млрд. долл.США. Компания получила 787 китайских и иностранных патентов на свою технологию. В настоящее время ее персонал насчитывает 9 700 человек.

Корпорация Hunan по производству фильмов разработала творческую концепцию и благодаря проведению активной стратегии применения авторского права и лицензирования товарных знаков в рекордное время превратила компанию **Blue Cat cartoon** в крупное предприятие в сфере культуры. В 2000 г. компания приступила к выпуску своей детской серии телевизионных фильмов «3 000 вопросов непослушного голубого котенка». Превратив учебный процесс в процесс развлекательный, компания Blue Cat рассматривала вопросы науки и техники и создала вокруг себя большую аудиторию китайских детей. Осуществляемая на основе авторского права практика мерчендайзинга распространилась на более чем 6 000 производных продуктов от учебников и письменных принадлежностей до одежды и продовольствия, продаваемых в крупной торговой сети, объединяющей более 2 400 магазинов Blue Cat. Компания также зарегистрировала 331 товарный знак в отношении героев и текста мультфильмов и 25 патентов на производство мультфильмов. За четыре года развития рыночная стоимость компании увеличилась в 12 раз.



РАЗВИТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И СТАНДАРТОВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ



Предложения в связи с пересмотром ТЛГ включают формальности, касающиеся представительства всех видов знаков, включая визуальные знаки и такие некоторые формы визуальных знаков, как показанный здесь изменяющийся знак Columbia Tristar Pictures.



Всемирный союз слепых высоко оценил такие инициативы как подготовка нового типового положения в интересах людей с дефектами зрения в проекте законодательства ВОИС по авторскому праву

Одной из важнейших задач ВОИС является развитие и содействие гармонизации законодательства, стандартов и практики в сфере ИС среди ее государств-членов. Три постоянных комитета ВОИС занимаются конкретными правовыми вопросами – один патентами, другой товарными знаками, образцами и географическими указаниями и третий авторским правом, в то время как другие комитеты занимаются такими вопросами, как охрана прав ИС и вопросы, касающиеся генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Необходимость этого процесса обуславливается самими государствами-членами и он требует проведения активных консультаций с этими государствами, а также с другими партнерами системы ИС.

В состав комитетов входят представители государств, а также представители отдельных межправительственных и неправительственных организаций, участвующих в качестве наблюдателя.

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП)

В 2004 г. ПКПП продолжал обсуждать положения проекта **Договора о материальных нормах патентного права** (SPLT) и рассмотрел вопрос о дальнейшей работе Комитета. Работа имела целью согласовать положения, которые позволили бы патентным заявителям действовать в различных странах на основе общих требований, повысить качество выдаваемых патентов и облегчить обмен результатами поиска и экспертизы между заинтересованными в этом государствами-членами. Хотя наблюдалось широкое согласие относительно важности такой работы, государства-члены высказывали различные мнения в отношении будущей программы работы ПКПП. В ходе Генеральной Ассамблеи ВОИС в 2004 г. государства-члены приняли решение о том, что Генеральному директору после проведения неофициальных консультаций следует определить даты следующего заседания ПКПП.

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ О ТОВАРНЫХ ЗНАКАХ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦАХ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЯХ (ПКТЗ)

ПКТЗ провел в 2004 г. две сессии и добился важных результатов в пересмотре Договора о законах по товарным знакам (TLT), имея целью ввести в действие:

- ▄▄▄ современные и гибкие правила, касающиеся сообщений, включая сообщения в электронной форме;
- ▄▄▄ меры послабления в случае несоблюдения установленных сроков;
- ▄▄▄ нормы о регистрации лицензий на товарные знаки; и
- ▄▄▄ положения, касающиеся учреждения Ассамблеи TLT с полномочиями вносить изменения в Инструкцию TLT.

Гибкий подход к определению формальных стандартов в пересмотренном TLT в сочетании с созданием Ассамблеи TLT имеет целью обеспечить возможность регулярного обновления Договора путем принятия решений Ассамблеей без необходимости проведения дипломатических конференций. Соответственно эта база регулирования может быть предметом постоянной эволюции с тем, чтобы соответствовать потребностям и ожиданиям сообщества товарных знаков – ведомств по товарным знакам и правовладельцев.

Генеральная Ассамблея одобрила предложение о созыве Дипломатической конференции по принятию пересмотренного TLT с 13 по 31 марта 2006 г.

Вопросник ПКТЗ: нетрадиционные знаки

Предварительный обзор 22 000 ответов, полученных на вопросник ПКТЗ о законодательстве и практике по товарным знакам (направленный государствам-членам в 2003 г.), был распространен для получения замечаний в 2004 г. В обзоре подчеркивается несогласованность в том, как ведомства товарных знаков различных стран решают вопросы заявок, экспертизы, возражений и процедуры обжалования.

Одной из таких областей является регистрация «нетрадиционных» знаков, таких как звуковые, обонятельные или голографические знаки. Многие ведомства товарных знаков в настоящее время признают их, но предъявляют различные требования к тому, каким образом они должны быть представлены графически. В отношении звуковых знаков большинство ведомств требуют представления в виде музыкального нотного письма, слов или частотных диаграмм, в то время как другие принимают или требуют звуковые записи. Осязательный знак принимается в виде рельефной печати (Braille); а вкусовые знаки конкретизируются через посредство письменных описаний. Другие ведомства требуют для регистрации световых знаков указывать особенности световых символов или обозначений, их последовательность, продолжительность свечения и другие особенности.

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)

ПКАП продолжил работу по разработке договора об охране прав организаций эфирного вещания, который будет учитывать появление цифровых и других новых технологий и распространение Интернета. Растущее пиратство сигналов во многих частях мира, включая пиратство довещательных сигналов в цифровой форме, сделало необходимым привести в соответствие с сегодняшним днем охрану прав организации эфирного вещания, предусмотренную Римской конвенцией (1961 г.).

Этот договор был основным пунктом в повестке дня двенадцатой сессии ПКАП в ноябре после того, как в ходе Ассамблеи ВОИС государства-члены дали ПКАП указание активизировать работу в этой области. Был подготовлен пересмотренный объединенный текст договора на основе предложений, представленных 16 государствами-членами ВОИС и Европейской комиссией с целью поиска консенсуса и облегчения дискуссии в ПКАП. Заключительное выступление Председателя предусматривало, что при наличии просьбы со стороны государств-членов будут организованы региональные консультативные заседания. ПКАП также согласился включить в повестку дня своей следующей сессии предложенный Чили пункт об исключениях и ограничениях прав в случае обучения, библиотек и инвалидов.

В ходе Ассамблей были рассмотрены итоги проведения консультаций по остающимся проблемам, касающимся охраны аудиовизуальных исполнений. Ряд стран призвали к скорейшему решению остающихся проблем, с тем чтобы стало возможным заключение нового договора. Государства-члены согласились держать под контролем обсуждение этого вопроса на своих ежегодных заседаниях в 2005 г. После 2000 г. ВОИС организовала проведение поездок по сбору информации с тем, чтобы сделать всесторонний и информированный анализ ситуации. Были организованы встречи с представителями государственного и частного секторов; а исследования, проведенные ведущими учеными, помогли подготовить информацию при обсуждении этого вопроса в Комитете.

ПКАП также продолжил рассмотрение вопроса о международной охране неоригинальных баз данных, которая будет признавать инвестиции в создание и обслуживание таких баз данных, сохраняя приемлемый доступ к научным и техническим журналам, а также к другим источникам информации в сфере общественного достояния. Комитет принял решение вновь вернуться к этому вопросу в 2005 г.

Решение проблем

ВОИС тесно сотрудничала в 2004 г. с сообществом людей с **дефектами зрения** как **бенефициарами ограничений и исключений из авторского права**. Консультант Всемирного союза слепых (WBU) по авторскому праву г-н Дэвид Ман высоко оценил инициативы ВОИС, включая подготовку нового типового положения в интересах людей с дефектами зрения в проекте законодательства ВОИС по авторскому праву; работу по аспектам управления правами в цифровой сфере, которые затрагивают потребности людей с дефектами зрения в области дистанционного обучения; и исследование о национальных исключениях из авторского права для людей с дефектами зрения.

Текст нового **типового положения**, касающегося лиц с дефектами зрения, предусматривает:

«... допускается без разрешения автора или других владельцев авторского права воспроизводить опубликованное произведение для лиц с дефектами зрения альтернативным образом или в виде, который позволяет им воспринимать это произведение, и распространять копии исключительно среди этих лиц, при условии, что это произведение не является разумно доступным в идентичной или в целом эквивалентной форме, позволяющей воспринимать его лицам с дефектами зрения, и воспроизведение и распространение осуществляются на безвозмездной основе.»

С учетом расширения дискуссий по вопросам авторского права в цифровом пространстве ВОИС также обеспечивала форумы для проведения информированного обсуждения среди широких слоев пользователей таких вопросов как технологии управления цифровыми правами (DRM) и их последствия для ограничений и исключений из авторского права и смежных прав; а также альтернативные модели лицензирования, такие как программное обеспечение с открытым источником. ВОИС расширила свой диалог с представителями частного сектора, потребителей и гражданского общества, участвовавшими во многих семинарах НПО, активных в этих областях. Организация стремилась улучшить понимание технических, правовых и политических аспектов, лежащих в основе технологий DRM, чтобы помочь партнерам оценить их последствия и потенциальные виды их использования при охране с помощью авторского права.



МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ (МКГР)

Работа над традиционными знаниями (ТЗ) и выражениями традиционной культуры (ВТК или выражениями фольклора) существенно продвинулась в 2004 г. в условиях продленного мандата МКГР с особым акцентом на международном аспекте и использовании возможностей международных документов в этих областях. Работа ВОИС по-прежнему основывалась на консультациях, наращивании возможностей, участии в других международных процессах, а также на основе той роли, которую ВОИС играла в контексте более широкой международной деятельности.

МКГР начал работу по формулированию международных правовых положений, излагающих цели и принципы охраны ТЗ и ВТК. Эти **проекты положений** рассматривают охрану на двух взаимозависимых уровнях: они являются ориентиром для формулирования национального и регионального законодательства и политики, а также служат проектом материальных норм, которые могли бы стать основой для содержания международных правовых документов. Эти положения стремятся определить правовые нормы, необходимые для обеспечения эффективной и справедливой охраны ТЗ и ВТК от незаконного присвоения или недобросовестного использования. МКГР рассмотрел первые проекты этих положений и, по окончании 2004 г., выступил с инициативой начать процесс обзора и обсуждения, с тем чтобы обеспечить более широкое участие партнеров.

Положения обеспечивают взаимодействие с другими международными документами и процессами, занимающимися дополнительными аспектами сохранения, развития и охраны ТЗ и ВТК. К их числу относятся права коренного населения, сохранение культурного наследия, политика культурного разнообразия и сохранение биоразнообразия, а также основывающиеся на обычаях законы, практика и протоколы самих сообществ. С этой целью ВОИС участвовала в таких инициативах других учреждений как работа в Организации Объединенных Наций по науке и культуре (ЮНЕСКО) над предложенной конвенцией по культурному разнообразию; текущая работа ЮНЕСКО по популяризации своей Конвенции об охране нематериального культурного наследия; проводимая под эгидой Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) работа над проектом Декларации о правах коренных народов и работа Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) в отношении охраны связанных с биоразнообразием ТЗ и доступа и взаимного использования генетических ресурсов.

Традиционные знания и выражения традиционной культуры

ВОИС опубликовала в 2004 г. ряд новых материалов, касающихся работы МКГР, в том числе тематические исследования перспектив и озабоченностей общин коренного населения, национальный опыт, вопросники, технические исследования и базы данных, а также общие информационные публикации.

В недавних публикациях приводятся следующие примеры:

- ▮▮▮ недавнее соглашение, которое передает традиционным целителям в Самоа долю выгод, получаемых от нового лекарственного средства против СПИДа, которое основано на их знаниях особенностей дерева «мамала»;
- ▮▮▮ представители носителей ТЗ, которые возражают против патентов, основанных на их знаниях использования экстрактов из дерева «ним» и использования куркумы в качестве средства, залечивающего раны;
- ▮▮▮ внесение Новой Зеландией поправок в свой Закон о товарных знаках с тем, чтобы предотвратить регистрацию слов и изображений Маори в качестве товарных знаков, если это является оскорбительным для Маори;
- ▮▮▮ объединение традиционной музыки из Ганы, Соломоновых островов и африканских племен пигмеев с техно-танцевальными ритмами для создания успешного альбома Deep Forest;
- ▮▮▮ использование народом Seri (Мексика) товарного знака Arte Seri для обеспечения отличия своей собственной культурной продукции (корзины, ожерелья, резные и другие ремесленные изделия) от промышленно сделанных копий с тем, чтобы внести вклад в их устойчивое развитие.



Photo by Leonardo Lucantoni



Courtesy of Te Waka Toi

Продолжались усилия по интеграции перспектив, опыта и специальных знаний коренных народов и других местных общин в работу ВОИС, в том числе с помощью сотрудничества в рамках Постоянного форума по проблемам коренных народов. ВОИС оставалась активным членом Межучрежденческой группы поддержки ООН по проблемам коренных народов. Более 100 наблюдателей были аккредитованы при МКГР, причем большинство из них представляли коренные и местные общины. Комитет согласовал набор процедурных мер для активизации участия этих общин и повышения роли их представителей в работе МКГР. Для облегчения их участия в сессиях МКГР имеются планы создания добровольного фонда.

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРАВ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ККОП)



Таможенные служащие Сент-Люсии проходят подготовку по вопросам обеспечения прав ИС.

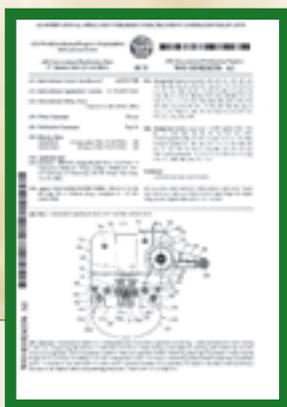
Вторая сессия Консультативного комитета по обеспечению прав промышленной собственности (ККОП) обсудила роль в деятельности по обеспечению прав судебных и прокурорских властей, а также такие вопросы как расходы в связи с судебным разбирательством для защиты прав ИС. На следующей сессии будут рассмотрены вызывающие общую озабоченность проблемы в сфере образования и информирования, отраженные в просьбах о содействии со стороны государств-членов.

В апреле ВОИС добавила новые страницы к своему веб-сайту, посвященному проблемам обеспечения прав ИС, включая ежеквартальные бюллетени с обзором глобальных событий в области обеспечения прав.

«Контрафакция – это постоянно растущий и распространенный повсюду вид деятельности. Для достижения результатов в борьбе против контрафакции крайне необходимо международное сотрудничество. Промышленность готова внести свой вклад в установление международных партнерских отношений между частным и государственным секторами на национальном, региональном и глобальном уровнях для решения этой проблемы»,

г-н Поль Полман, Глобальный союз ведущих предпринимателей против контрафакции, Президент компании Проктер и Гэмбл в Западной Европе, выступающий на первом Глобальном конгрессе по борьбе с контрафакцией, май 2004 г., Брюссель, Бельгия.

МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ И ПРАВОВЫЕ УСЛУГИ



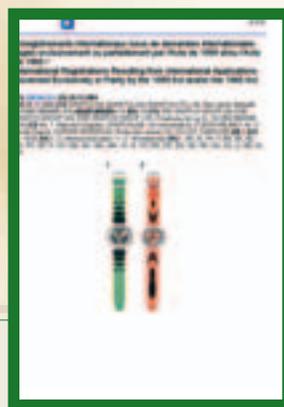
Международная заявка № PCT/KR02/01656

Система PCT получила свою миллионную заявку в 2004 г. Одним из наиболее активных пользователей в последние годы была Республика Корея, где к числу пользователей PCT относятся компании, университеты и отдельные лица, такие как изобретатель из медицинского института Wonju, который подал эту заявку в отношении кардиопульмонального реанимационного аппарата.



Международная регистрация № 785112.

В течение этого рекордного для Мадридской системы года более чем вдвое увеличилось число заявок от пользователей из Китая, Соединенных Штатов Америки и Австралии. В данном случае речь идет о логотипе Австралийского союза регби.



Международная регистрация № DM/066193.

В 2004 г. швейцарский производитель часов - Swatch Group вновь подала самое большое число заявок на регистрацию новых дизайнов в соответствии с Гаагской системой

В 2004 г. продолжал расти общий спрос на международную регистрацию и правовые услуги, оказываемые ВОИС. Рекордных показателей достигло использование Договора о патентной кооперации (РСТ), Мадридской системы международной регистрации товарных знаков и Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству.

РСТ (МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАТЕНТНЫЕ ЗАЯВКИ)

2004 г. был знаменательным годом для системы РСТ, которая получила свою **миллионную** международную патентную заявку с момента введения системы в действие в 1978 г. ВОИС воспользовалась этим случаем, чтобы распространить более широкое послание о том, что эти патентные заявки представляли собой миллион новых идей и технических достижений, используемых для большей выгоды общества. На веб-сайте ВОИС была открыта «веб-галерея» РСТ известных изобретателей и изобретений для иллюстрации вышеупомянутого послания. ВОИС также провела дискуссию за круглым столом с основными пользователями РСТ для получения откликов потребителей.

Галерея РСТ: Установка для обработки воды



В новой галерее РСТ известных изобретателей показан физик д-р Ашок Гаджил – индеец по происхождению. Его получившее приз устройство, которое использует ультрафиолетовые лучи для получения дешевой питьевой воды из любого источника, применялось во время операций по спасению жертв цунами. Д-р Гаджил запатентовал технологию с тем, чтобы предотвратить риск использования неправильно изготовленных копий, наносящих больше вреда, чем пользы. Он отмечает, что использование процедуры РСТ оказывает «огромную помощь [начинающей компании] в получении лицензии на изобретение».

За последние восемь лет в целом число поданных заявок увеличилось на 400%. **Рост** в 2004 г. был на 4,3% больше, нежели в 2003 г., причем эта устойчивая тенденция по-видимому сохранится. 120 000 заявок, поданные в 2004 г., – это рекорд для РСТ. Крупнейшими заявителями были уже сложившиеся пользователи – Philips Electronics N.V. (Нидерланды), Siemens (Германия) и Мацушита (Япония), при этом крупнейшими странами-заявителями были Соединенные Штаты Америки, Япония и Германия.

Из 126 договаривающихся сторон в 2004 г. 71 – **развивающиеся страны**. Объем использования РСТ развивающимися странами вырос на 23%. Республика Корея была не только самым успешным пользователем из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой, но также занимала седьмое место среди всех стран мира. Быстрые темпы технического развития и использования ИС в Китае нашли отражение в увеличении на 37,8% числа заявок, поданных по процедуре РСТ, в результате чего Китай стал 13-й по результативности страной – пользователем РСТ. Из числа подавших заявки китайских компаний лучшие показатели у компании Huawei Technologies. За Китаем следовали Индия, Южная Африка, Сингапур, Бразилия и Мексика. Шесть семинаров, проведенных в развивающихся странах, способствовали большему пониманию РСТ.

Ведомство РСТ продолжало добиваться своих двояких целей в плане **эффективности** – ускорения, повышения качества и полезности своих услуг для пользователей, и в то же время сокращения эксплуатационных и связанных с персоналом затрат. Более целенаправленная подготовка персонала и лучшее использование инструментов информационных технологий привели к сокращению персонала на 5,4%, несмотря на рекордное число поданных заявок.

Изменения, внесенные в **Инструкцию к РСТ**, которые вступили в силу в январе 2004 г., привели к осуществлению ряда мер, направленных на то, чтобы сделать систему более упорядоченной и экономичной. В частности, были внедрены более совершенная система международного поиска и автоматическая всесторонняя система указаний.

Программное обеспечение PCT-SAFE было распространено среди получающих ведомств в 2004 г., позволив обеспечивать подачу заявок в электронной форме с помощью более надежной связи в Интернете. Японские заявители начали подачу заявок в электронной форме в апреле 2004 г. и к декабрю месяца 70% заявок из Японии были сделаны в электронной форме. Была также введена в действие система заявок E-Pdoc (электронная подача приоритетных документов), позволяющая ВОИС получать, обрабатывать и направлять приоритетные документы в электронной форме. Система «Рассылки по требованию» сделала процесс направления документации PCT более эффективным и удобным для пользователя.

“Компании все чаще оцениваются по их ... успеху в стратегическом использовании своих интеллектуальных активов – система PCT является превосходной основой для достижения [этого]”

Киран Мазумдар-Шо, группа Биокон, Индия.

Международная патентная классификация (МПК)

Реформа Международной патентной классификации (МПК) уже близка к завершению, причем публикация новой редакции МПК ожидается в июле 2005 г. Стратегические цели реформы включают: адаптацию системы к техническим изменениям и к электронной среде, создание универсального поискового инструмента для всех ведомств промышленной собственности и создание глобальной системы подготовки, обработки и распространения информации о классификации.

Успешное осуществление проекта ВОИС CLAIMS обеспечило поддержку проведения реформы МПК информационными технологиями, включая доступ на естественном языке к МПК и к классификатору МПК. Классификатор, позволяющий осуществлять автоматический прогноз классификации патентных документов на высоком уровне классификации, действует на английском, французском, немецком, русском и испанском языках. Он окажет помощь малым и средним по размеру ведомствам промышленной собственности при классификации их публикуемых патентных документов.

МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА (МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ)

Присоединение Соединенных Штатов Америки и насчитывающего 25 членов Европейского сообщества в ноябре 2003 г. и в октябре 2004 г. соответственно, а также включение испанского языка в качестве третьего языка для заявок по Мадридскому протоколу (апрель 2004 г.) привели к значительному увеличению масштабов использования Мадридской системы в 2004 г. Число международных заявок на регистрацию товарных знаков возросло на 23,5%, при этом общее число поданных в 2004 г. заявок составило 29 482. По всей видимости такая тенденция сохранится, поскольку рост числа членов системы в сочетании с оперативными улучшениями делают Мадридскую систему все более привлекательным вариантом. Число регистраций, последующих указаний и продлений также возросло.

“Мадридская система хороша своей стоимостью и оперативностью; притязать на приоритет легко и очень удобно.”

Франсуа Грисмар, группа Данон, Франция.

Существенным было влияние факта присоединения США. В течение 12 месяцев после присоединения действующие в США компании подали более 1 700 международных заявок, в результате чего Соединенные Штаты стали 6-м по объему пользователем в 2004 г. после уже сложившихся членов системы – Германии, Франции, Италии, стран Бенилюкса и Швейцарии. Число заявок выросло также более чем на 25% из одной пятой других государств-членов. Из одной лишь Австралии число заявок удвоилось.



Международная заявка № 582187.

Германская многонациональная компания Henkel сохранила самое большое число действующих товарных знаков в Международном реестре в 2004 г. Марка стирального порошка Henkel-Persil была впервые зарегистрирована по Мадридской системе в 1924 г.

Хотя членский состав и объем использования в **развивающихся странах и странах с переходной экономикой** оставался на достаточно низком уровне, число заявок из Китая и Республики Корея увеличилось на 115% и 86% соответственно, отражая схожие глобальные тенденции, отмеченные в системе РСТ. Китай стал восьмым по объему пользователем.

Общее число членов Мадридского союза увеличилось с 74 до 77 стран, из которых 45 членов связаны Мадридским соглашением и Протоколом, 21 лишь Протоколом, и 11 лишь Соглашением. Географический охват оставался сосредоточенным в Европе, при этом продолжались усилия по распространению этой системы в недопредставленных районах, и в частности, в Латинской Америке.

Продолжались усилия по распространению использования **электронной формы для сообщений** между ВОИС и ведомствами по товарным знакам государств-членов, что привело к экономии, как с точки зрения времени, так и расходов. Приблизительно 20% от общего числа заявок в 2004 г. были направлены в Международное бюро в электронной форме и 32 ведомства получали официальные уведомления от Международного бюро с помощью электронных средств.

Удовлетворив потребности подписчиков, ВОИС подготовила более мощную и более экономичную версию базы данных **ROMARIN**. База данных предлагается как в режиме он-лайн, так и на DVD, при этом версия он-лайн обновляется почти ежедневно. Существенную экономию в расходах получили подписчики. В мае был опубликован первый Бюллетень международных знаков ВОИС на трех языках и была внедрена еженедельная публикация Бюллетеня.

ГААГСКАЯ СИСТЕМА (ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ)

К концу 2004 г. по процедуре Гаагской системы действовало почти 35 000 международных регистраций. Однако, хотя еще четыре Договаривающиеся стороны присоединились к системе, число новых регистраций сократилось на 40%. Две третьих от общего числа регистраций в 2004 г. были поданы компаниями Швейцарии и Германии, при этом пользователи из Франции, Бенилюкса и Италии составляли основную массу остальных регистраций.

Несколько возросло число продлений (3,7%), но общее число образцов, содержащихся в новых регистрациях, существенно сократилось, также как и число зарегистрированных модификаций регистраций. Сокращение объема деятельности Гаагской системы отражало сокращение в последние 18 месяцев активности операций с товарными знаками в большинстве Европейских стран. Это объясняется главным образом действием системы регистрации образцов Европейского сообщества, которая начала действовать в апреле 2003 г.

«Подача международной заявки повышает авторитет и позволяет автору быть более уверенным».

Жан-Поль Ойно, независимый автодизайнер, Франция/Камерун.

Женевский акт Гаагского соглашения вступил в силу в апреле 2004 г. и это ознаменовало собой важный шаг вперед. Помимо обеспечения больших удобств для пользователей Женевский акт ввел существенные улучшения, имеющие целью увеличить членство Гаагской системы, сделать ее более совместимой с важнейшими национальными системами регистрации и дать возможность присоединиться межправительственным организациям.



Международная заявка № DM/056008 Образец велосипеда Сони с электрическим приводом.

Хотя Япония еще не является членом системы, Европейский филиал Сони – находящаяся в Швейцарии компания Sony Overseas S.A. имеет третий по числу портфель промышленных образцов, зарегистрированных по процедуре Гаагской системы, включая этот образец для велосипеда с электроприводом.

Общее число Договаривающихся сторон в рамках Гаагской системы увеличилось с 36 до 40. Участниками Женевского акта Гаагского соглашения стали Хорватия, Египет, Венгрия и Намибия. Турция сдала на хранение свой документ о присоединении к этому Акту; Хорватия и Нигер присоединились к акту 1960 г. Европейские страны по-прежнему составляли более половины членов Гаагской системы.

Персонал ВОИС занимался пользователями и потенциальными пользователями на семинарах и в ходе консультативных поездок с тем, чтобы способствовать более широкому использованию Гаагской системы и новым присоединениям к Женевскому акту. Италия провела в мае 2004 г. в Венеции международную конференцию по вопросу важности охраны образцов для обеспечения деловой конкуренции на глобальном рынке, а также по вопросам наиболее эффективного использования Гаагской системы. С учетом последствий для Гаагской системы введения образца Европейского сообщества ВОИС активно участвовала в соответствующих мероприятиях, организуемых Ведомством по гармонизации внутреннего рынка.

Международные классификации товарных знаков и промышленных образцов (Венское, Локарнское и Ниццкое соглашения).

В отношении товарных знаков были опубликованы две новых рекомендации, касающиеся пяти новых указаний товаров и/или услуг, пока не включенных в алфавитный список Ниццкой классификации. Продолжалась работа по пересмотру Ниццкой классификации, при этом 141 предлагаемое изменение было либо одобрено, либо отклонено Подготовительной рабочей группой Комитета экспертов Ниццкого союза. Рабочая группа рассмотрит оставшиеся 240 предложений на своей следующей сессии в 2005 г. В ответ на просьбу ведомств промышленной собственности Международное бюро дало консультации по правильной классификации указаний товаров и/или услуг в 145 классификационных отчетах.

Восьмая редакция Локарнской классификации (промышленных образцов) вступила в силу 1 января 2004 г. Одновременно с этим Международное бюро опубликовало новый вариант NIVILO:CLASS CD-ROM, который включает новую редакцию вместе с текущими редакциями Ниццкой и Венской классификаций.

ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА (НАИМЕНОВАНИЯ МЕСТ ПРОИСХОЖДЕНИЯ)

Республика Грузия стала 21-й страной, присоединившейся к Лиссабонскому соглашению, а Корейская Народно-Демократическая Республика сдала на хранение свой документ о присоединении. Пять международных заявок были получены в 2004 г. Общее число действующих международно зарегистрированных наименований мест происхождения увеличилось на два до 781. Близка к завершению работа над базой данных «Лиссабон экспресс».

СТАТЬЯ 6ter (ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГЕРБЫ)

На веб-сайте ВОИС была опубликована новая страница, предлагающая информацию об администрировании ВОИС договоренностей о статье 6ter. Это включает возможность пользоваться бесплатно в режиме он-лайн базой данных «экспресс 6ter», содержащей все гербы, которые были предметом сообщений Международного бюро в соответствии с положениями данной статьи. Девять новых сообщений были запрошены в 2004 г., в результате чего общее число уведомлений составило 242 (половина от государств и половина от межправительственных организаций (НПО)), охватывая 1 260 отдельных знаков.

База данных по статье 6ter включает охраняемые гербы:



Австрийская провинция Тироль



Мальта, Вертут и Констанция



Тихоокеанское сообщество



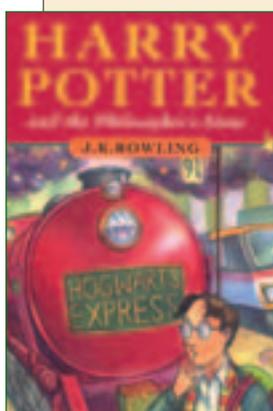
Сингапур

ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству – это единственное международное учреждение, специализирующееся в урегулировании с помощью посредничества и арбитража споров, касающихся технологий, сферы развлечений и интеллектуальной собственности. Процедуры урегулирования споров и организуемые Центром семинары предлагаются в большинстве случаев как платные услуги, при этом соответствующий информационный материал предоставляется бесплатно.

Растущей сферой деятельности Центра является урегулирование споров по названиям доменов в Интернете, которое осуществляется главным образом в соответствии с Единой политикой по урегулированию споров в области названий доменов (ЕПУС), предоставляющей владельцам товарных знаков средства борьбы с киберсквоттингом. В 2004 г. число поданных в соответствии с ЕПУС дел возросло на 6,6%, причем в целом в Центр поступило 1 178 новых дел от 50 стран.

Киберсквоттинг: дела знаменитостей



Courtesy: Bloomsbury Children's Books

Знаменитые марки являются наиболее очевидным объектом киберсквоттинга. Последние дела включают: airfrancereservations.com, bancodebogota.net, caracastv.net, formula-1.net, microsoftcorporation.com, samsung.biz, tatainfo.com, и yahoomail.com.

Знаменитости продолжали использовать ЕПУС для защиты своих названий, зачастую основанных на незарегистрированных правах на товарные знаки по общему праву. В 2004 г. Центр получил на рассмотрение дела от известных авторов (JK Rowling, Mario Vargas Llosa), певцов (Eminem, Harry Belafonte, Pat Benatar, and Lloyd Banks), режиссеров и кинозвезд (Spike Lee, Robert Downey Jr.) и футбольных игроков (Freddy Adu, Ronaldhino). Положительная реакция на эти дела со стороны средств массовой информации способствовала распространению информации о киберсквоттинге и охране прав интеллектуальной собственности в Интернете.

Центр продолжал оказывать содействие администраторам **кодов стран доменов верхнего уровня** в создании эффективной процедуры охраны прав интеллектуальной собственности от недобросовестной регистрации названий доменов. В 2004 г. это включало администраторов .ch (Швейцария), .fr (Франция) и .ir (Исламская Республика Иран). 43 кода стран доменов верхнего уровня назначили Центр в качестве провайдера услуг по урегулированию споров и Центр рассмотрел в 2004 г. 66 таких споров.

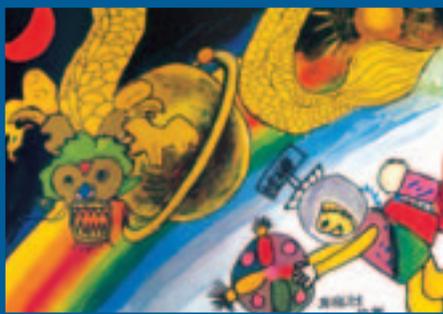
Случаи посредничества, рассмотренные Центром в 2004 г., включали спор о нарушении патента между двумя международными изготовителями электронной продукции. (В соответствии с правилами ВОИС о конфиденциальности личности сторон не разглашаются). Назначенный ВОИС посредник, имеющий соответствующий правовой и технический опыт, помог сторонам достичь взаимопонимания в ходе двухдневной встречи. Другие случаи касались споров в отношении патентов, товарных знаков и авторско-правовых лицензий; спор о найме затрагивал патентных поверенных; и один спор касался финансового контракта, заключенного в отношении культурного мероприятия.

Центр публиковал практические инструкции и руководил семинарами на основе материалов, подготовленных его персоналом. Эти семинары привлекли специалистов в области ИС из 35 стран, включая Аргентину, Китай, Колумбию, Эквадор, Гватемалу, Малайзию, Мексику, Пакистан, Филиппины, Таиланд и Объединенные Арабские Эмираты.

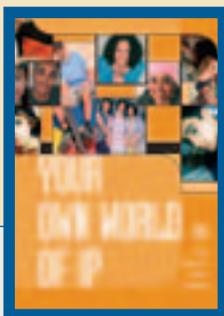
УСТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ШИРОКОЙ ПУБЛИКОЙ



Поэма Ма Джа Джунг
Драконы, танцующие в космосе
Брат одет в космический костюм
С видеокамерой в руке
Летит он в космосе с танцующим драконом
И празднует День прав ИС



Роскошная выставка рисунков детей из Хейлонджана, Китай, украсила стены ВОИС в октябре, ознакомив зрителя с детским взглядом на интеллектуальную собственность и инновацию. Группа юных художников встретилась с детьми из Женевских школ, а затем была представлена на Ассамблее ВОИС.



Молодежь также является целевой аудиторией новой публикации. На нескольких страницах публикация «Ваш собственный мир ИС» дает конкретные примеры авторского права, патентов, товарных знаков и образцов, чтобы показать молодым читателям, что ИС окружает их и обогащает их повседневную жизнь. Брошюра была переведена и распространена в университетах, национальных ведомствах ИС и среди различных неправительственных организаций, распространяющих в мире информацию о ИС.

Растущее значение знаний, инноваций и творчества в нашем сегодняшнем мире требует активных усилий по информированию публики и партнеров о характере и ценности интеллектуальной собственности и системы ИС. Организация тесно сотрудничает с государствами-членами и другими организациями в распространении важного послания о значении интеллектуальной собственности для достижения целей экономического и культурного развития. В рамках своей деятельности ВОИС также служит международным форумом для всесторонних дискуссий и обсуждений текущих проблем ИС.

Развивающиеся страны оставались в центре внимания деятельности ВОИС по обеспечению большего понимания ИС. Ведомства ИС многих стран решали задачи обеспечения лучшего понимания ИС, уважения и ее использования, имея при этом ограниченные ресурсы. Многие полагались на учебные и информационные материалы, подготовленные ВОИС, либо для того, чтобы поощрять МСП использовать стратегию в области товарных знаков для увеличения своей рыночной доли, либо разъяснять в университетах значение коммерциализации результатов исследований с помощью патентов, или разъяснять молодежи, каким образом авторское право стимулирует авторов продолжать создавать музыку, фильмы и книги. ВОИС реагировала на этот спрос в 2004 г., подготовив целый ряд новых продуктов в различных средствах информации, предназначенных в частности для молодежи и бизнесменов. Ряд развивающихся и наименее развитых стран смогли получить в рамках программ сотрудничества с ВОИС финансирование для перевода и издания этих материалов на своем местном языке. Расширились контакты в мире со средствами массовой информации, а также дискуссии с растущим числом групп и организаций, проявляющих интерес к интеллектуальной собственности и работе ВОИС.

ВОИС приняла 73 группы посетителей, включая правительственных чиновников, предпринимателей и студентов, рассказав им об истории и деятельности Организации. Восемнадцать художественных выставок, организованных ВОИС, познакомили с искусством художников из Женевы и других стран и их посетило около 9 500 человек.

Международный день ИС в 2004 г. с фотографиями из Бюллетеня ВОИС за май/июнь 2004 г.:



«Творческая деятельность человека обуславливает достижения в науке, бизнесе, технологии и искусстве - во всех сферах человеческой деятельности. Признание и развитие этих неограниченных ресурсов и использование их в качестве экономического актива является важнейшим условием для обеспечения процветания современного мира»

Генеральный директор д-р Камил Идрис в своем послании в связи с Международным днем интеллектуальной собственности.

Около 60 государств-членов организовали информационные мероприятия в рамках празднования четвертого Международного дня интеллектуальной собственности 26 апреля 2004 г. Созданные в связи с этим событием три 30-секундных телевизионных ролика были показаны в течение года по CNN, BBC и многим другим национальным телевизионным каналам.

УСТАНОВЛЕНИЕ КОНТАКТОВ С БИЗНЕСОМ

Работа ВОИС по оказанию содействия пользователям и потенциальным пользователям системы ИС в извлечении всесторонних выгод от их активов ИС активно продолжается в секторе, который вносит большой вклад в рост национальной экономики, а именно в секторе малых и средних предприятий (МСП).



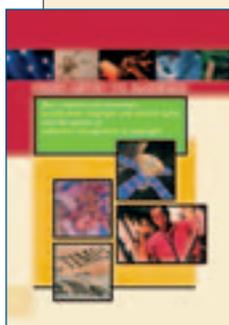
Эта важная часть делового сектора смогла воспользоваться новым обширным информационным материалом, подготовленным ВОИС для МСП. Помимо статей по ИС и бизнесу, опубликованных в Бюллетене ВОИС, выходящем раз в два месяца с 2002 г., на веб-страницах ВОИС, предназначенных непосредственно для МСП (www.wipo.int/sme), был размещен широкий круг справочных материалов и тематических исследований, поясняющих практические проблемы ИС с точки зрения бизнеса.

В течение года было укреплено сотрудничество с целым рядом внешних партнеров с тем, чтобы материально поддержать перевод и/или национальную адаптацию первых двух кратких руководств в серии «Интеллектуальная собственность для бизнеса», «Создание знака» о товарных знаках и «Забота о своем имидже» - о промышленных образцах. Европейская комиссия осуществляла финансирование проектов с тем, чтобы позволить девяти Восточно-Европейским странам перевести и индивидуализировать два руководства по МСП, в то время как программа целевого фонда Корейской Республики в ВОИС финансировала адаптацию двух руководств в Кении, Танзании, Египте, Малайзии и Аргентине. Кроме того, в сотрудничестве с рядом национальных партнеров около 50 стран осуществили перевод или национальную индивидуализацию вышеуказанных кратких руководств.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ПАРТНЕРАМИ

Значительная часть усилий по установлению контактов с обществом подразумевает работу с партнерами в государствах-членах, в других организациях и гражданском обществе. ВОИС осуществляла обширную деятельность в контакте с другими организациями системы ООН, межправительственными и неправительственными организациями и деловыми группами. Растущая роль ИС в таких быстро развивающихся областях как Интернет, электронная торговля, генетические ресурсы и естественные науки – требует тесного сотрудничества с многочисленными партнерами и группами партнеров.

“От автора до аудитории”



ВОИС расширила свое сотрудничество с партнерскими организациями в целях обеспечения более широкого понимания того, каким образом действует система ИС. Публикация «От автора до аудитории», подготовленная в сотрудничестве с Международной конфедерацией обществ авторов и композиторов (МКОАК) и Международной федерацией организаций, обладающих правом на воспроизведение (IFRRO), объясняет простым языком, каким образом авторы и потребители используют авторское право и смежные права, а также систему коллективного управления авторским правом. В брошюре приводятся специальные примеры из мира музыки, фильма и телевидения, издательского дела, визуальных видов искусств и театра для того, чтобы показать, как система ИС помогает распространять произведения, обеспечивать компенсацию авторам и обогащать жизнь слушателей и зрителей.

В своей работе с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) ВОИС оказывала активную консультативную помощь по проблемам ИС Комиссии ВОЗ по инновациям в сфере интеллектуальной собственности и здравоохранения (CIPH), созданной для изучения связи между правами ИС, инновациями и здравоохранением. ВОИС предоставляла Комиссии информацию о том, каким образом права ИС могут стимулировать разработку новых лекарств против болезней, которые непропорционально жестоко затрагивают бедные регионы.

ВОИС сотрудничала с Всемирной торговой организацией (ВТО) в проведении национальных семинаров по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в Джибути, Чаде и Нигере, а также регионального семинара в Республике Молдова. Обе организации спонсировали успешное проведение коллоквиума для преподавателей права интеллектуальной собственности, который должен быть проведен вновь в 2005 г.

ВОИС продолжала свое сотрудничество с Международным союзом электросвязи (МСЭ) в подготовительной работе тунисской фазы Встречи в верхах по информационному обществу, которая должна быть проведена в ноябре 2005 г.

Координационные бюро ВОИС в Нью-Йорке, Вашингтоне и Брюсселе поддерживали тесные контакты с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, а также с широким кругом групп партнеров, важных для деятельности ВОИС. Помимо обеспечения присутствия представителей ВОИС на ключевых заседаниях этих организаций бюро осуществляли широкую деятельность, нацеленную на повышение осознания и обеспечение более широкого понимания системы ИС, услуг и деятельности ВОИС.

Сотрудничество по ключевым проблемам: генетические ресурсы и продовольственная безопасность



В партнерстве с Программой ООН по окружающей среде ВОИС организовала проведение исследования роли прав ИС в совместном получении выгод от использования биологических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний. Исследование было подготовлено профессором Анилом Гупта, основателем сети Honeybee, которая объединяет в Индии более 1 500 низовых организаций, занимающихся традиционными знаниями. Исследование оценивает позитивные и негативные уроки, полученные из тематических исследований, проведенных в Мали, Нигерии и Индии. Это исследование способствовало проведению более широкого диалога между ВОИС и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) в 2004 г.

В области продовольственной безопасности ВОИС сотрудничала с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (ФАО) в изучении роли системы ИС в деле повышения урожайности злаковых культур, важных для развивающихся стран. По предложению Комиссии ФАО по генетическим ресурсам для продовольствия и сельского хозяйства (CGRFA) ВОИС подготовила доклад об оценке патентных данных, касающихся наличия и использования некоторого растительного родового материала при селекции злаковых культур.

ПООЩРЕНИЕ ИННОВАЦИЙ

В сотрудничестве с швейцарским правительством ВОИС организовала в течение 2004 г. два специализированных семинара об управлении правами ИС и службах поддержки инноваций. Первый семинар собрал представителей научных и исследовательских кругов из 15 африканских стран. Второй собрал участников из стран Африки, Азии, Европы и Латинской Америки. Программа EU CARDS, осуществляемая Европейской патентной организацией (ЕПО), финансировала участие представителей стран Южной Европы.

Университетская инициатива ВОИС продолжала содействовать повышению информированности студентов и научных работников о ИС. К концу года информационные центры по ИС были созданы 37 университетами в 34 развивающихся странах.

Награды ВОИС за выдающиеся изобретения были вручены на национальных и международных конкурсах или ярмарках 56 изобретателям из 31 страны – из которых 17 являются развивающимися. Восемь наград ВОИС лучшему инновационному предприятию были вручены предприятиям в шести странах, половина из которых являются развивающимися. Авторам и создателям из 10 стран были вручены 14 наград ВОИС за творчество в признание их достижений в таких различных категориях искусств как музыка, литература, поэзия, кино и промышленные образцы.



В начале 2004 г. стало очевидным, что доходы Организации вряд ли увеличатся до цифр, запланированных и предусмотренных в Программе и бюджете на 2004-2005 гг. Секретариат принял меры, нацеленные на согласование расходов с пересмотренным уровнем доходов, и на сдерживание, насколько это возможно, любого потенциального дефицита. Расходы были сокращены на 18%. Это было достигнуто благодаря серьезному пересмотру параметров

Мазам Сабунни Аср Хасер из Ирана получила приз ВОИС за изобретение в связи с разработкой ею огнестойкого изоляционного материала на основе хлопка.

БЮДЖЕТ, РЕСУРСЫ И РАСХОДЫ

ДОХОДЫ И РАСХОДЫ В 2004 Г.

Результаты финансовой деятельности ВОИС за 2004 г. складывались из следующих основных элементов (это предварительные цифры, еще не ставшие предметом аудита).

ДОХОДЫ		(в тыс. шв. франков)
Взносы государств-членов		17,209
Пошлины, уплачиваемые за услуги по предоставлению глобальной охраны:		
РСТ		193,956
Мадридская система		27,172
Гаагская система		2,593
Промежуточный итог		223,721
Публикации		2,240
Доходы по процентам		4,278
Другие доходы		3,125
Промежуточный итог		9,643
Итого:		250,573
-		
Персонал		178,523
Прочие расходы		72,744
Итого:		251,267

расходов в ряде областей, среди них в области аренды, поездок и коммуникаций, а также путем переноса сроков осуществления проекта строительства и поиска альтернативных финансовых решений в рамках этого проекта.

После четырех двухлетних дефицитных бюджетов предлагаемые Программа и бюджет на 2006-2007 гг. обеспечивают бюджетное равновесие, отсутствие дефицита и излишков, причем это достигнуто без необходимости увеличения пошлин. Это было также достигнуто за счет повышения эффективности и рентабельности осуществления программ.

Сокращение расходов по персоналу

С конца 2002 г. уровень найма на работу был резко сокращен: 24 человека были приняты на работу в 2004 г. по сравнению со 180 в 2002 г. Общая численность сотрудников ВОИС, которая в июне 2003 г. была на своем пике, составлявшем 1 417 человек, сократилась к концу 2004 г. до 1 317. Учитывая весьма сокращенный найм на работу, акцент был сделан на перераспределении людских ресурсов для удовлетворения внутреннего спроса.

Сокращение найма отразилось также на общем числе конкурсов, которых в 2004 г. прошло 14 по сравнению со 110 в 2002 г. В 2004 г. восемь сотрудников категории специалистов были наняты в рамках плана прямого найма и было назначено четыре сотрудника младшего уровня специалистов. Найм временного персонала был сокращен до минимума.

РЕСУРСЫ И РАСХОДЫ

Около 89% от общей суммы доходов ВОИС в 2004 г. составляли пошлины, уплаченные пользователями из частного сектора за услуги Организации по глобальной охране и за услуги по арбитражу и посредничеству. Около 7% составляли взносы, уплачиваемые правительствами государств-членов. Остальные 4% поступили главным образом за счет продажи публикаций ВОИС, доходов от сдачи в аренду помещений и доходов по процентам.

ВЗНОСЫ

Взносы государств-членов основаны на системе классов взносов. Имеется 14 таких классов, каждый с установленной суммой взноса на соответствующий двухлетний период. Государство может выбирать класс (и соответственно сумму уплачиваемых им взносов) для себя, при этом три класса отведены для развивающихся стран. Права и обязанности каждого государства одинаковы, независимо от их класса взносов. Годовые взносы в 2004 г. для каждого класса колебались от наименьшей суммы в 1 400 шв. франков до самой высокой суммы в 1,1 млн. шв. франков.

ЧЛЕНЫ И НОВЫЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ

Число стран, присоединившихся в 2004 г. к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, отражает растущее признание важности прав ИС в эпоху, когда экономический рост приводится в движение развитием интеллектуальных ресурсов. 56 документов о присоединении к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, или о их ратификации были сданы на хранение Генеральному директору ВОИС д-ру Камилу Идрису в 2004 г. по сравнению с 52 в 2003 г.

Прошлый год отмечен также существенным ростом числа участников Протокола к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков («Мадридский протокол») после сдачи 1 июля Советом Европейского Союза документа о присоединении Европейского сообщества к этому Договору.

Приводимые ниже цифры показывают присоединение новых стран к договорам. (Вторая цифра в скобках показывает общее число государств-участников соответствующего договора на конец 2004 г.).

- ▄▄▄ Парижская конвенция по охране промышленной собственности: 2(168)
- ▄▄▄ Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений: 5(157)
- ▄▄▄ Договор о патентной кооперации: 1(124)
- ▄▄▄ Мадридское соглашение о международной регистрации знаков: 2(56)
- ▄▄▄ Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков: 4(66)
- ▄▄▄ Договор о законах по товарным знакам: 3(33)
- ▄▄▄ Договор о патентном праве: 2(9)
- ▄▄▄ Ниццкое соглашение о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков: 2(74)
- ▄▄▄ Локарнское соглашение об учреждении Международной классификации промышленных образцов: 1(44)
- ▄▄▄ Страсбургское соглашение о Международной патентной классификации: 1(55)
- ▄▄▄ Венское соглашение об учреждении Международной классификации изобразительных элементов знаков: 1(20)
- ▄▄▄ Договор ВОИС по авторскому праву: 6(50)
- ▄▄▄ Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам: 6(48)
- ▄▄▄ Будапештский договор о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры: 2(60)
- ▄▄▄ Лиссабонское соглашение об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации: 2(22)
- ▄▄▄ Мадридское соглашение о пресечении ложных или вводящих в заблуждение указателей источника на товарах: 1(34)
- ▄▄▄ Найробский договор об охране олимпийского символа: 2(43)
- ▄▄▄ Римская конвенция по охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и органов вещания: 3(79)
- ▄▄▄ Женевская конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм: 1(73)
- ▄▄▄ Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов (Гаагский акт 1960 г.): 2(31)
- ▄▄▄ Женевский акт Гаагского соглашения: 5(16)

ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ

По состоянию на 31 марта 2005 г. участниками Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, являлись следующие 182 государства

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения,

Багамские о-ва, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония,

Ватикан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам,

Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия,

Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика,

Египет,

Замбия, Зимбабве,

Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия,

Йемен,

Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан,

Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург,

Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма,

Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Оман,

Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия,

Республика Джибути, Республика Молдова, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния,

Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне,

Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция,

Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай,

Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция,

Хорватия,

Центральноафриканская Республика,

Чад, Чешская Республика, Чили,

Швейцария, Швеция, Шри-Ланка,

Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия,

Югославия, Южная Африка,

Ямайка, Япония (182).



За дальнейшей информацией обращайтесь во
Всемирную Организацию Интеллектуальной Собственности

Адрес:
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Телефон:
+41 22 338 91 11

Факс:
+41 22 733 54 28

Электронная почта:
wipo.mail@wipo.int

или в Бюро по координации в Нью-Йорке:

Адрес:
2, United Nations Plaza
Suite 2525
New York, N.Y. 10017
United States of America

Телефон:
+1 212 963 6813

Факс:
+1 212 963 4801

Электронная почта:
wipo@un.org

Смотрите web-страницу ВОИС:
<http://www.wipo.int>

а также электронный магазин ВОИС:
<http://www.wipo.int/ebookshop>